

# Spis treści

Przedmowa .....	5
-----------------	---

## MŁODA POLSKA

<b>1. Nastroje końca stulecia, nowe pytania</b> .....	8
---	---

<b>Filozofowie epoki</b> .....	10
--------------------------------	----

<b>Ważne kierunki w sztuce przełomu wieków</b> .....	12
--	----

Kazimierz Przerwa-Tetmajer, <i>Koniec wieku XIX</i> .....	16
---	----

<i>Lubię, kiedy kobieta</i> .....	18
-----------------------------------	----

<i>Anioł Pański</i> .....	20
---------------------------	----

<i>Hymn do Nirwany</i> .....	22
------------------------------	----

Stanisław Korab-Brzozowski, <i>O przyjdź!</i> .....	23 U
---	------

Leopold Staff, <i>Deszcz jesienny</i> .....	24
---	----

<i>Kowal</i> .....	26
--------------------	----

<b>Przykładowa interpretacja:</b> <i>Kowal</i> Leopolda Staffa .....	26
--	----

<b>Komentarz:</b> Teresa Walas, [ <i>Światopogląd dekadencji</i> ] .....	28
--	----

<b>Jak mówić o tym, że coś jest dobre lub złe? Język wartości. Wartości w języku</b> .....	30
--	----

<b>2. Być artystą</b> .....	36
-----------------------------	----

<b>Poeci przekłęci</b> .....	37
------------------------------	----

<b>Młodopolskie pisma artystyczne</b> .....	40
---	----

<b>Modernistyczni cyganie</b> .....	42
-------------------------------------	----

Kazimierz Przerwa-Tetmajer, <i>Evviva l'arte!</i> .....	44
---	----

Stanisław Przybyszewski, <i>Confiteor</i> (fragmenty) .....	45 U
---	------

Charles Baudelaire, <i>Padlina</i> .....	48 U
--	------

<i>Malarz życia nowoczesnego</i> .....	49
--	----

<b>Rzeźba</b> .....	50
---------------------	----

<b>Komentarze:</b> Bożena Sadkowska, <i>Homo dandys</i> (fragmenty) .....	51
---	----

<b>Schooling non stop. Zapożyczenia we współczesnym języku polskim</b> .....	53
--	----

<b>3. U poetów. W poszukiwaniu istoty świata i nowego języka</b> .....	59
--	----

<b>Ważne kierunki w sztuce przełomu wieków</b> .....	63
--	----

Kazimierz Przerwa-Tetmajer, <i>Melodia mgieł nocnych (Nad Czarnym Stawem Gąsienicowym)</i> .....	68
--	----

Paul Verlaine, <i>Sztuka poetycka</i> .....	69 U
---	------

Artur Rimbaud, <i>Statek pijany</i> .....	70 U
---	------

Kazimiera Zawistowska, * * * [ <i>Moja dusza jest łąką chaotycznych kwieci...</i> ] .....	73 U
---	------

Jan Kasprówicz, <i>Krzak dziękuję róży w Ciemnych Smreczynach</i> .....	73 U
---	------

<i>Dies irae</i> (fragmenty) .....	76
------------------------------------	----

* * * [ <i>Rozmłowała się ma dusza...</i> ] .....	81
---	----

* * * [ <i>Witajcie, Kochane góry...</i> ] .....	82
--	----

Leopold Staff, <i>Przedśpiew</i> .....	83
--	----

<b>Komentarz:</b> Maria Podraza-Kwiatkowska, [ <i>Zasada sugestii</i> ] .....	84
---	----

<b>Razem czy oddzielnie? O pisowni niektórych wyrazów i ich połączeń (część I)</b> .....	86
--	----

<b>4. Nowa proza. Żeromski. Conrad</b> .....	92
Szyfrowe prace Stefana Żeromskiego. Przypomnienie wiadomości.....	93
Stefan Żeromski, <i>Rozdzióbią nas kruki, wrony...</i> .....	95
Przewodnik po lekturze.....	95
Fragment.....	97
<i>Echa leśne</i> .....	101
Przewodnik po lekturze.....	101
Fragment.....	101
Joseph Conrad, <i>Lord Jim</i> .....	102
Przewodnik po lekturze.....	102
Fragment.....	104
<b>Komentarze:</b> Zdzisław Najder, [ <i>Conrad – pisarz nowoczesny</i> ].....	107
Maya Jasanoff, [ <i>Aktualność Conrada</i> ].....	108
<b>5. Młodopolskie poszukiwania pierwotności. Chłopi Władysława Reymonta</b> .....	110
<b>Chłop malowany</b> .....	111
<b>Młoda Polska tatrzańska</b> .....	113
Władysław Stanisław Reymont, <i>Chłopi</i> (tom I).....	115
Przewodnik po lekturze.....	115
Fragmenty.....	117
<b>Komentarze:</b> Kazimierz Wyka, [ <i>„Chłopi” – związki z epoką</i> ].....	121
Tadeusz Linkner, [ <i>Staw w Lipcach</i> ].....	121
<b>W tym samym języku, a jednak inaczej...</b>	
<b>Zróżnicowanie regionalne polszczyzny</b> .....	123
<b>6. Teatr modernistyczny i twórcy Młodej Polski</b> .....	130
<b>Teatr końca XIX w. – najważniejsze osobowości</b> .....	130
Stanisław Wyspiański, <i>Wesele</i> .....	134
Przewodnik po lekturze.....	134
Fragment: Akt III, scena 37.....	139
<b>Wesele na ekranie</b> .....	143
<b>Wesele na deskach współczesnego teatru</b> .....	144
<b>Przykładowa interpretacja:</b> <i>Przepowiednia Wernyhory</i> .....	144
Stanisław Wyspiański, * * * [ <i>Niech nikt nad grobem mi nie płacze...</i> ].....	146
<i>Noc listopadowa</i> .....	148
Przewodnik po lekturze.....	148
Fragment.....	148
Gabriela Zapolska, <i>Moralność pani Dulskiej</i> .....	151
Przewodnik po lekturze.....	151
Fragmenty: Akt I, scena XII.....	153
Scena XIII.....	155
<b>Komentarze:</b> Tadeusz Żeleński-Boy, <i>Plotka o „Weselu”</i> (fragmenty).....	156
Franciszek Ziejka, <i>Magia „Wesela”</i> .....	159
Danuta Knysz-Tomaszewska, [ <i>Zapolska i naturalizm</i> ].....	160
<b>Jakaż jest przeciw włóchni złego twoja tarcza, człowiecze końca wieku?...</b>	
<b>Język okresu Młodej Polski</b> .....	162

## DIALOGI Z TRADYCJĄ

Andrzej Bursa, <i>Ja chciałbym być poetą</i> .....	170
Jonasz Kofta, <i>Rimbaud, Aniele Stróżu mój</i> .....	168
Czesław Miłosz, <i>Traktat poetycki</i> (fragment) .....	169
<i>Teatralny cyrograf</i> . Wywiad z Grzegorzem Jarzyną i Krzysztofem Warlikowskim (fragmenty) .....	169
Wiesław Myśliwski, <i>Kamień na kamieniu</i> (fragment) .....	171
Piotr Korczyński, <i>Śladami Szeli, czyli Diabły polskie</i> (fragment) .....	172
Lektury dla ciekawych .....	174
Indeks rzeczowy .....	175
Indeks osób i utworów .....	178

## OBJAŚNIENIA

zakres podstawowy	Lektura obowiązkowa	zakres rozszerzony
<p><b>■ Chłopi</b> Tom I (fragmenty)</p> <p>I ...Rzędy kobiet czerwiły się na kopaniskach<sup>1</sup>... rozlegał się grochot<sup>2</sup> zsy- nych do wozów kartofli... miejscami orano jeszcze pod siew... stada krów tych<sup>3</sup> pasły się na ugorach... długie, popielate zagony rdzawiły się młodą sz-</p>	<p><b>■ Noc listopadowa</b> (fragment)</p> <p>DEMETER O córko, rzucasz matkę własną; w pochodniach, które dla cię płoną, żywoty onych gasną. KORA</p>	
Lektura uzupełniająca („z gwiazdką”)		
<p><b>■ * Echa leśne</b> (fragment)</p> <p>Ogień buchał podsycany przez strzelca. Suchy jałowiec palił się z wesoly- skiem. Z lasu leciał po rosie wieczornej łoskot siekier. Łoskot uderzał w ogromne świętokrzyskie bory jodłowe, w puszcze wilgotną, senną, niem-</p>	<p><b>■ * Moralność pani Dulskiej</b> (fragment)</p> <p>Akt I, scena XII</p> <p>[...] JULIASIEWICZOWA Czego ty po tych knajpach się włóczysz?</p>	
Kształcenie językowe		
<p><b>Typy kalk.</b> Wyrazy języka polskiego, które odzwiercie- dlają budowę swoich odpowiedników znaczeniowych w innych językach (typy <i>nastolatek</i>, <i>czasopismo</i>, ale także niepoprawny <i>czas-okres</i>, powstały zgodnie z niemieckim <i>Zeit-raum</i>, oraz <i>przeгляд-arka</i> – zbudowana tak jak angiel- skie <i>brows-er</i> czy <i>zatrudni-aln-osc</i> – ang. <i>employ-abil-ity</i>)</p>	<p>„Schooling non stop” Zapożyczenia we współczesnym języku</p>	<p><b>Zapożyczenia sztuczne i hybrydy.</b> Niekiedy nowe zapożyczenia nie powstają same, ale są tworzone celowo (np. przez naukowców), żeby nazwać jakiś nowy element rzeczywistości czy też właśnie odkryte zjawisko. Bardzo czę- sto w ten sposób powstają terminy naukowe – tworzy je się starannie. by bvlv wvraziste. preczvine i oobrawnie zbud-</p>

**Konteksty literackie,  
kulturowe, filozoficzne,  
artystyczne**

### POECI PRZEKŁĘCI

Tak pod koniec XIX w. określano francuskich  
**Arhtura Rimbauda** i **Paula Verlaine’a**. Wł-  
społeczeństwu i jego normom. Szokowali i

**Wiadomości ważne  
i warte zapamiętania –  
zakres podstawowy**

### Mówimy Weselem

Wiele cytatów z *Wesela* niemal od razu weszło do  
współczesnej polszczyzny – są one w niej obecne  
zresztą do dziś.  
„Niech na całym świecie wojna, / byle polska wieś

**Wiadomości ważne  
i warte zapamiętania –  
zakres rozszerzony**

### Synestezja

Synestezja to zjawisko psychologiczne polegające  
na tym, że wrażenia odbierane jednym zmysłem ko-  
jarzą się z wrażeniami charakterystycznymi dla in-  
nego zmysłu (np. pewne barwy wywołują wrażenie

**Wiadomości  
dla szczególnie  
zainteresowanych  
przedmiotem**

### Dekadencja, czyli schyłek

Nazwa **dekadyzm** pochodzi od francu-  
to się w głośnym wierszu Paula Verlaine’a  
konanie”):